

# Time Adjuster SSS

TÜRKÇE VERSİYON

## S1: TPOS ne demektir ?

*TPOS* Time Adjuster'i kullandığı bir terimdir. Açılımı: Tenth Part Of Second. Diğer bir deyişle [1TPOS saniyenin 1/10'i kadardır](#). Aynı zamanda: 10 *TPOS* bir SANİYEDİR & örneğin 0.5 *TPOS* 1/20 SANİYE kadardır.

TPOS Time Adjuster formatı olarak kullanılır ve MPL2 zamanlı altyazı formatının da temelidir.

## S2: FPS değeri ne demektir ?

[FPS Frames Per Second nin kısa şeklidir](#). Bildiğiniz gibi her video frame (kare) denen resimlerden oluşur. DivX filmler de buna dahildir. Fakat bir problem vardır: DivX filmleri yapan kişiler FPS değerlerini farklı seviyelerde belirleyebilme yetkisine sahiptirler. Bazı filmler 25.0 kare oranı ile bazıları da 23 yada başka kare oranı ile riplenirler, 24, 30 vs. vs...

TA neden bu değeri BANA soruyor ?

Program yaratıcısı bu FPS değerini sadece GEREKLİ olduğu durumlarda soracak şekilde hazırlamıştır. KARE formatında yazılan bir altyazı basit zaman kodlu formlatlar mesela: MPL2 Zamanlı format'a çevrilinece problem doğmaktadır. Kaynak dosyada sadece:

1000üncü kareden 1025e kadar şu altyazıyı göster gibi bir ifade bulunur...

bilgi olmadan bunu saniye (zaman) formatına çevirmek de mümkün gözükmemektedir. Bu FPS Değerlerinin işidir.

Hatırlatma: [FPS = 25.0 Şu demek oluyor: Siz DivX Filminizi izlerken bir saniyede 25 karelik bir görüntü görüyorsunuz](#). Eğer TA bu Fps değerinin bilirse başka formatlara çevirme mümkün olacaktır.

## S3: FPS değerini nasıl öğrenirim ?

Herhalde kimsenin DivX Filmini izlerken saniyede kaç kare keştiğini sayabilecek GÖZE sahip olduğunu sanmıyorsunuzdur ;-D

Bu anda TA araya girer ve video dosyanızdan bu bilgiyi edinir. Tek yapmanız gereken "AVI bilgisi" düğmesine tıklamak ve DivX filminizi seçmek olacaktır.

Dahası - eğer altyazınızı başka formata çeviriyorsanız ve FPS değeri gerekli ise -> "AVI'den FPS Yükle" düğmesiyle, AVI dosyanızı seçip "Tamamdır" düğmesine basabilirsiniz. FPS Alanı filmde alınan değerle sizin için otomatik olarak doldurulacaktır.

## S4: TA UNICODE yi destekler mi (geniş karakterler) ?

[Hayır, Time Adjuster UNICODE i desteklemez](#). Sanırım bu Japonlar, Çinliler yada benzeri kişiler için kötü haber olacak ama napalım.. :(.

Neden ? Hmmm.... Gerçekten bunlar için TA yapımcısı fazla zamanı yokmuş, olsa yapmaz mı. Ve yapımcımız yeni özellikler, yardım dosyaları, web sayfası yada UNICODE özelliğini eklemek konusunda karar vermiş. Ve UNICODE kaybetmiş ☹

*Hazırlayan: Ömer ERZEN, omerzen@alumni.bilkent.edu.tr, Çorum, Türkiye  
Program ve Yardım dosyalarının çevirisi Ömer ERZEN'e aittir  
Yapımcı: Irek Zielinski, irekz@yahoo.com, Krakow, Polonya*